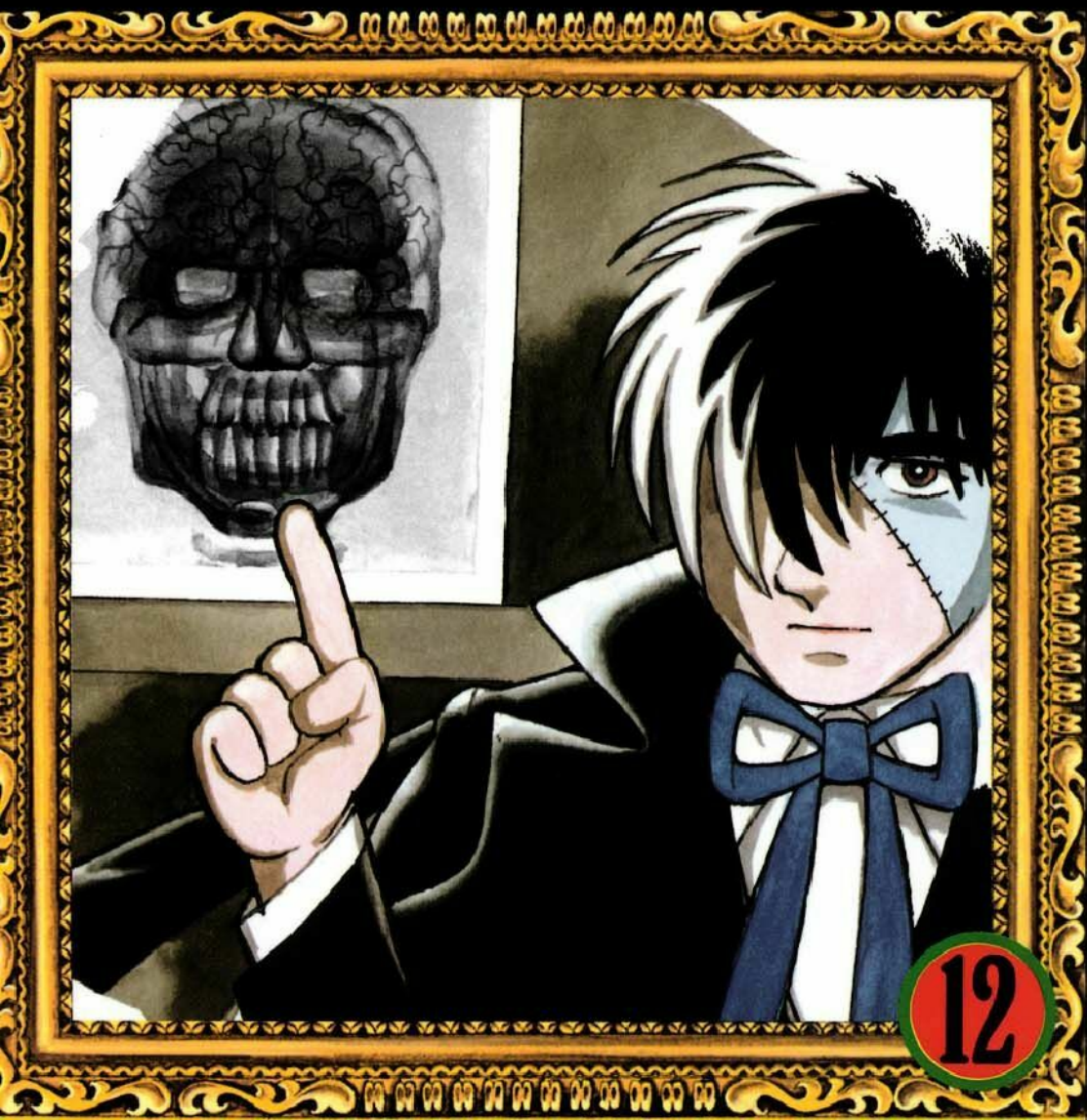


手塚治虫



漫画全集

# ブラック・ジャック



---

手塚治虫漫画全集 162

ブラック・ジャック **12**

---

## BLACK JACK (XII)

### In The Underground Shelter

Black Jack goes to a company president to demand medical fees for service rendered. The president was introducing his new building to his clients when Black Jack arrived. Due to an error by a computer, Black Jack is incarcerated in an underground shelter in the building. He tries to bore a hold in the concrete wall of the shelter with a knife.

### Black Jack Helps a Doctor

Dr. Yamadano, who was Black Jack's mentor, is involved in a hospital power politics and is about to be kicked out from the hospital. He requests Black Jack for help.

### Hello-CQ

The boys Jun of Japan and Tom of New Zealand are amateur hams communicating with each other. Jun tells Tom that he is active as a baseball player but the fact was that he was a cripple and could not play the game. Jun asks Black Jack to operate on his legs and make it possible for him to play baseball.

### The Old Man and the Tree

There was a zelkova tree with an old man loved very much. The town office was planning to cut down the tree. The old man tried in vain to save the tree but on the day the tree was to be cut down, the old man hanged himself under the tree. Just then, Black Jack happened to pass by.

### Fog

Black Jack goes into a mountain to save the life of a young girl who was attempting suicide. He finds the girl in a hapless condition suffering from a serious wound.

### Vibrations

Yatsuan and his wife were living along the Shinkansen (Bullet train) line and whenever the train passed the vibrations were so terrible that they could not sleep at night. One day, the wife is injured seriously and Black Jack tries to perform an operation at the house of the couple but due to vibrations from the train he cannot perform the operation.

### Paroxysm

Pinoko searches for rich patients for Black Jack in order to purchase splendid furniture for him. She finds a rich girl who, it turns out, is suffering from hysteria.

### The Phone Rings Three Times

A boy loses his mother because he is too poor to have his mother treated by a doctor. He pledges revenge and as a first step, trails Black Jack.

### The Carbuncle

A patient with a carbuncle on his face requests Black Jack to remove it. But no matter how many times Black Jack removes the carbuncle, it would appear again and again. Black Jack hits upon an idea and decides to test it on the patient.

### Pinoko Returns

Gensen the thief enters Black Jack's house to steal money and coincidentally plans to kidnap Pinoko. (To be continued in Vol. XIII).

カ  
ジ  
ン  
グ  
ラ  
フ

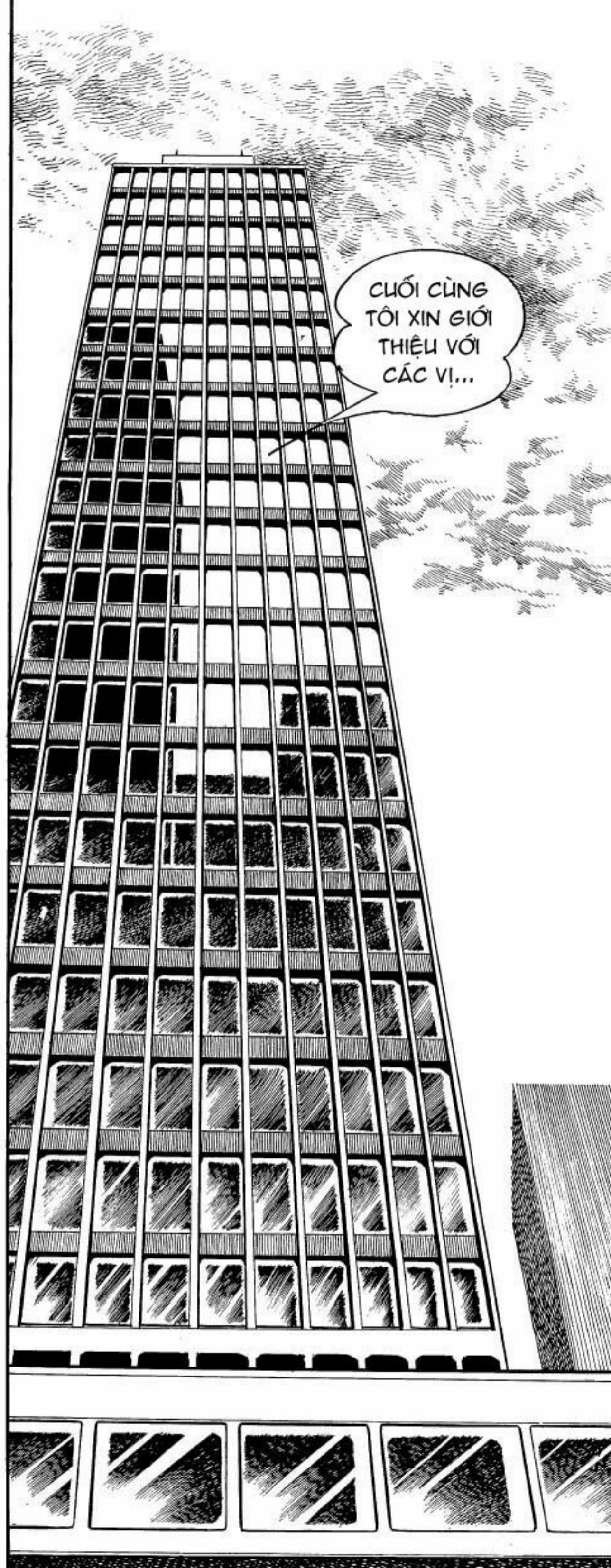
# 目次

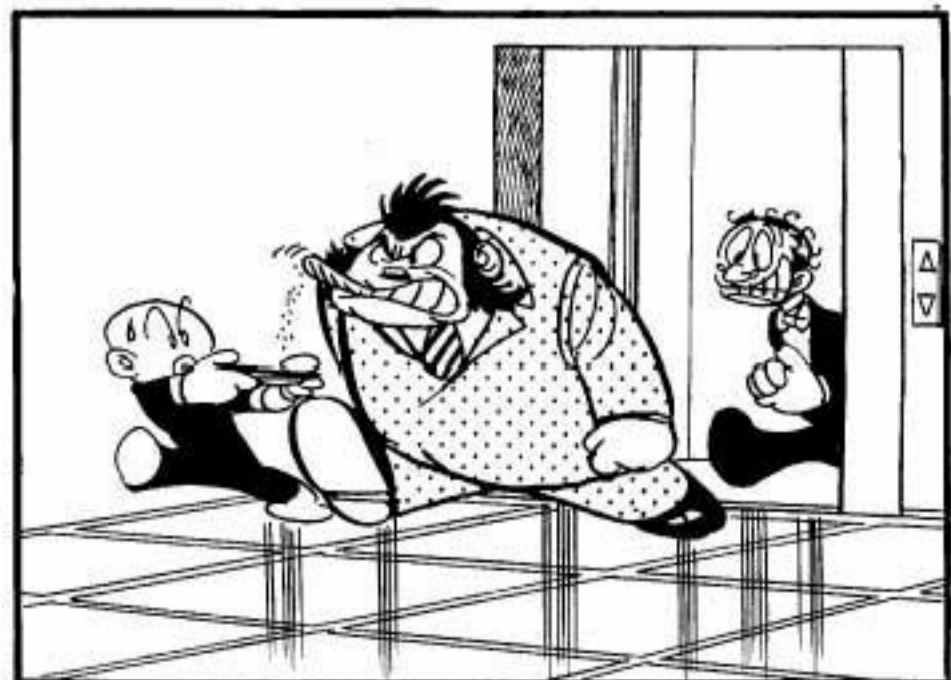
第1話	地下壕にて	7
第2話	助っ人	27
第3話	ハローCQ	47
第4話	老人と木	69
第5話	霧	91
第6話	震動	113
第7話	発作	133
第8話	電話が三度なった	155
第9話	人面瘡	173
第10話	ピノコ還る!	197

**CHƯƠNG 110:  
PHÒNG LÃNH NẠN**



Legend

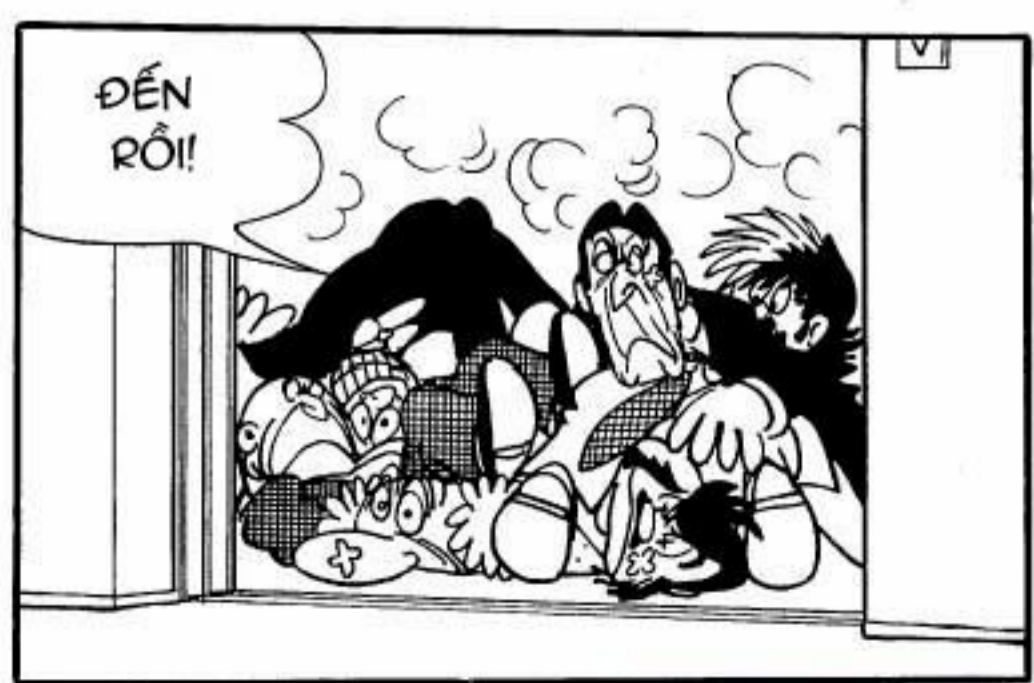


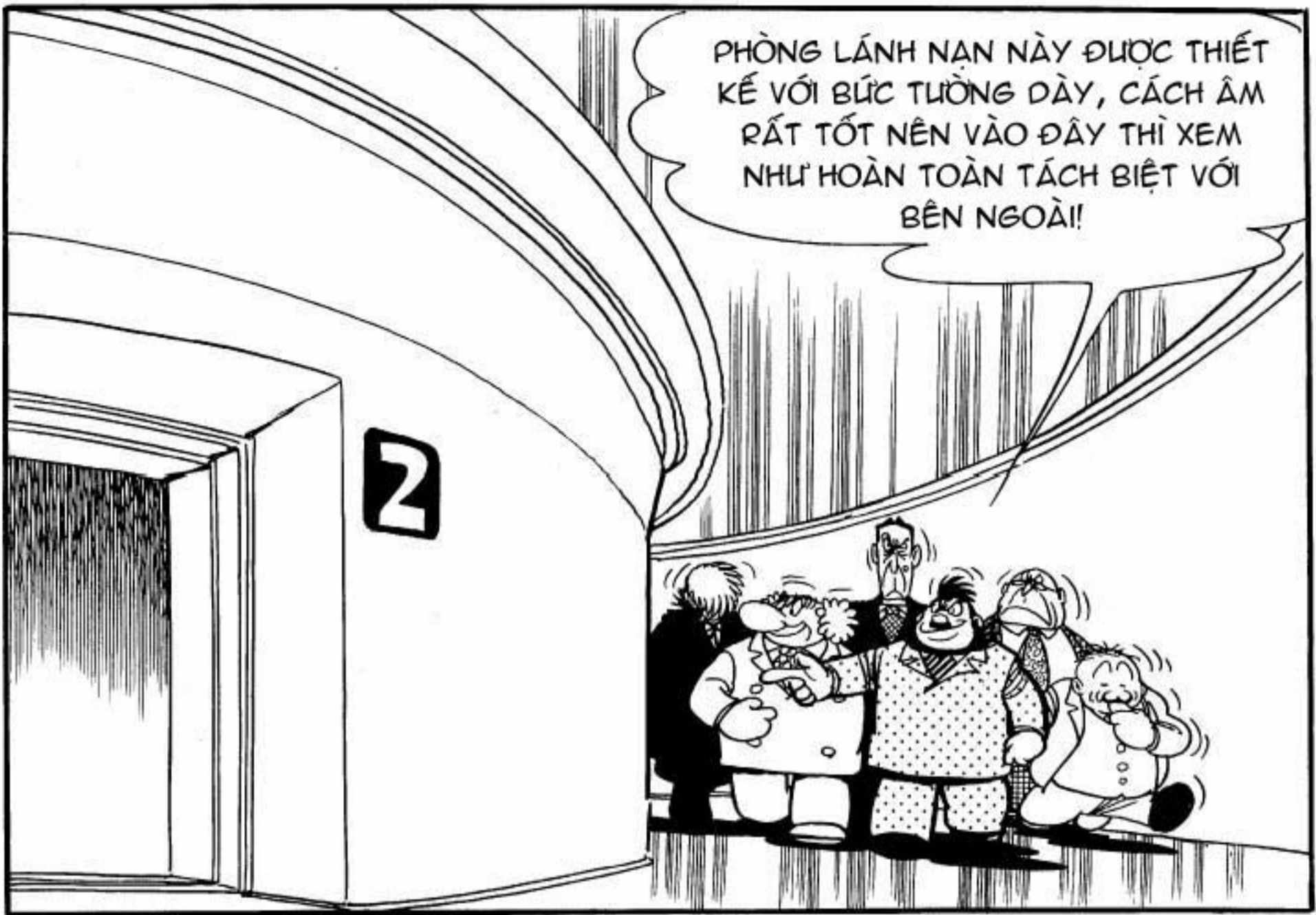


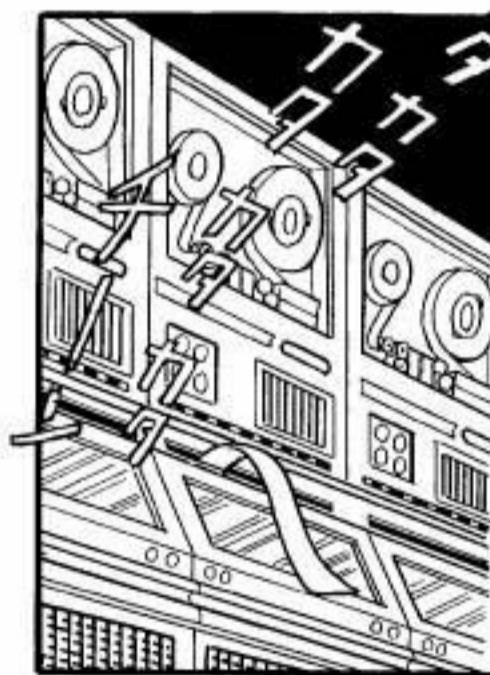


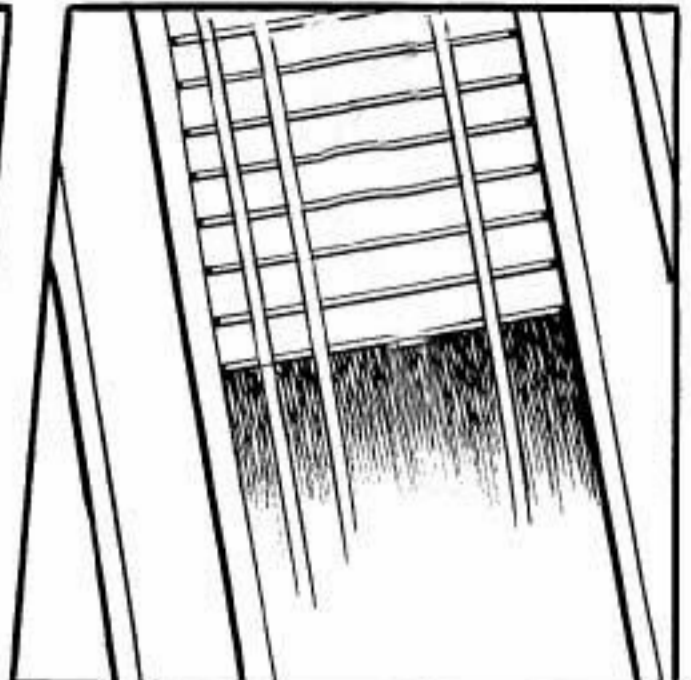








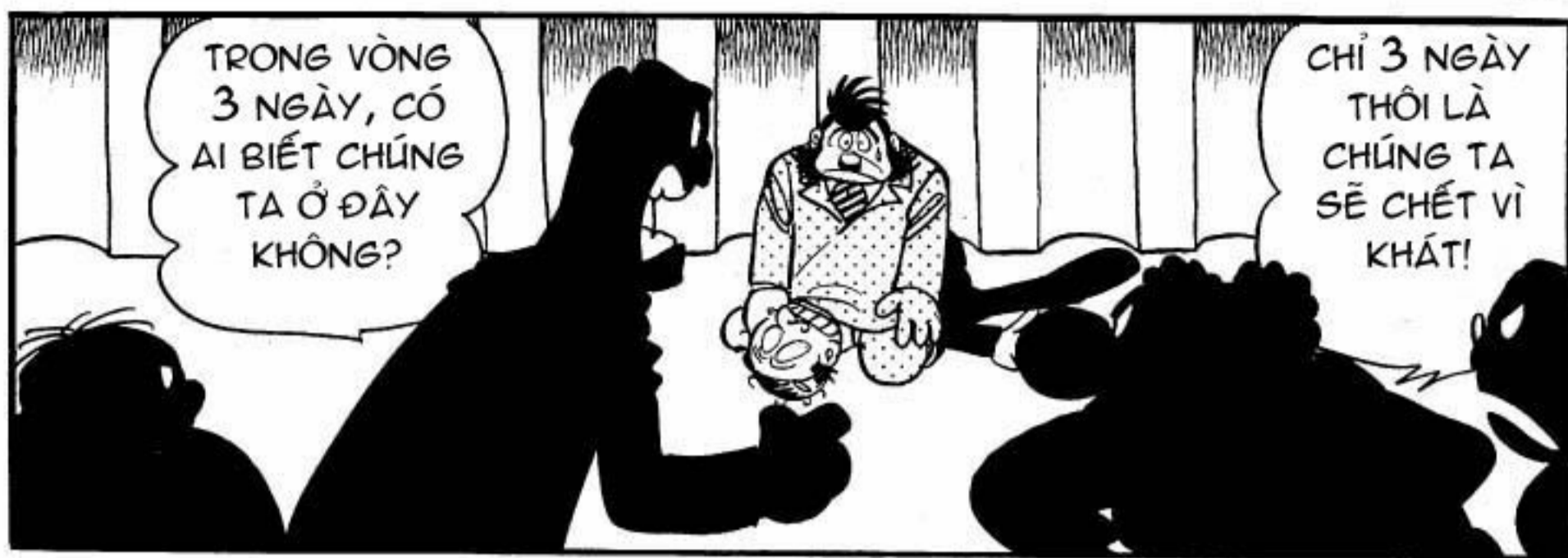














KHÔNG BIẾT  
CÓ AI ĐỀ Ý ĐI  
TÌM CHÚNG TA  
KHÔNG?

NỬA NGÀY QUA  
RỒI!



TÔI CÓ THỂ  
BỎ RA 100  
NGÀN ĐỂ  
MUA MỘT  
LY NƯỚC!

CHÁY CỔ  
RỒI!



IM ĐI!  
Ở ĐÂY  
AI MÀ  
CHẢ KHÁT  
!

ÔI! HUHU  
NƯỚC!  
NƯỚC!

ĐỪNG  
CÓ QUÁ  
ĐÁNG NHƯ  
VẬY!



TRONG BỨC TƯỜNG NÀY  
CÓ HỆ THỐNG DÂY ĐIỆN  
CHÌM, CHỈ CẦN CẮT DÂY  
CỦA HỆ THỐNG ĐÓNG,  
CỬA SẼ MỞ ĐƯỢC NGAY!

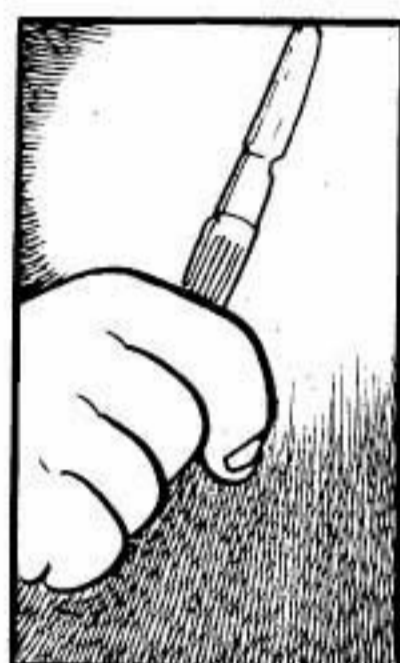
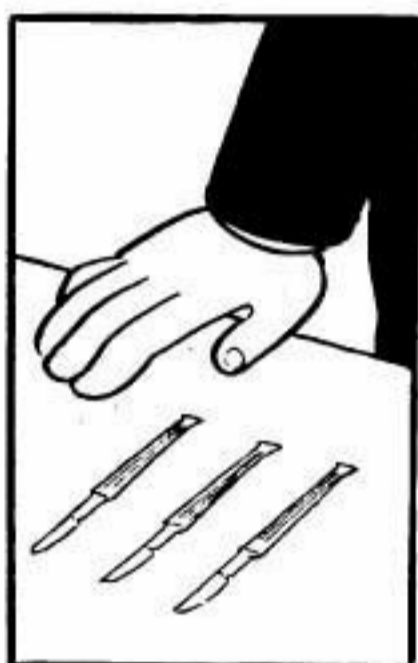


CHẲNG AI NGỜ  
CHÚNG TA BỊ NHỐT  
DƯỚI TẦNG HẦM  
NÀY ĐÂU!



TÔI ĐÃ  
CÓ CÁCH  
THOÁT KHỎI  
ĐÂY...!

A  
...!





ĐỂ TÔI TÌM,  
NHƯNG CÁC  
ÔNG HÃY GIỮ  
IM LẶNG, ĐỪNG  
LÀM PHIỀN TÔI!



KHÔNG  
ĐƯỢC SỬ  
DỤNG BƯA  
BÃI CON  
DAO NÀY!



CHỈ BẰNG  
NHỮNG  
NGÓN  
TAY NÀY

TÔI SẼ  
GỖ KHẮP  
GIAN  
PHÒNG!



ÔNG  
ĐINH  
LÀM  
CÁCH  
NÀO?



HỦ! GỖ VÀO  
TƯỜNG THÌ  
BIẾT ĐƯỢC  
CÁI GÌ! ĐỪNG  
LÀ CHUYỆN  
GIẢ TƯỜNG!

IM  
ĐI!





ガッガッ  
 NƯỚC....  
 NƯỚC....  
 TÔI KHÁT  
 NƯỚC!



THÔI! THÔI!  
 CỨ CẦM  
 CHẮC CÁI  
 CHẾT CHO  
 XONG!

Ồ!



**IM HẾT  
 ĐI!**



AI NÓI  
 NHIỀU TÔI  
 SẼ CHO  
 NGỦ NHƯ  
 THẾ ĐÂY!

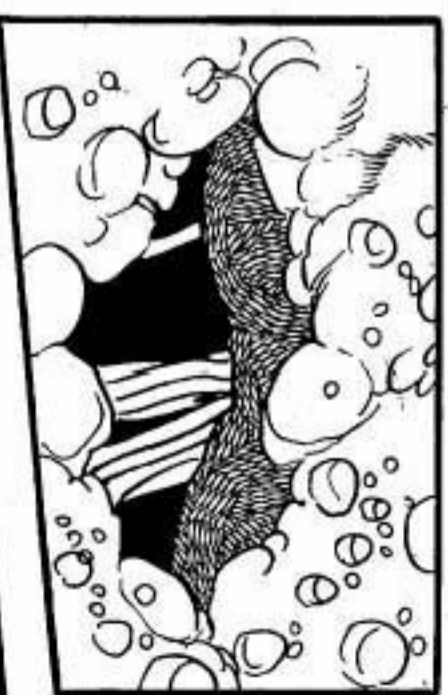
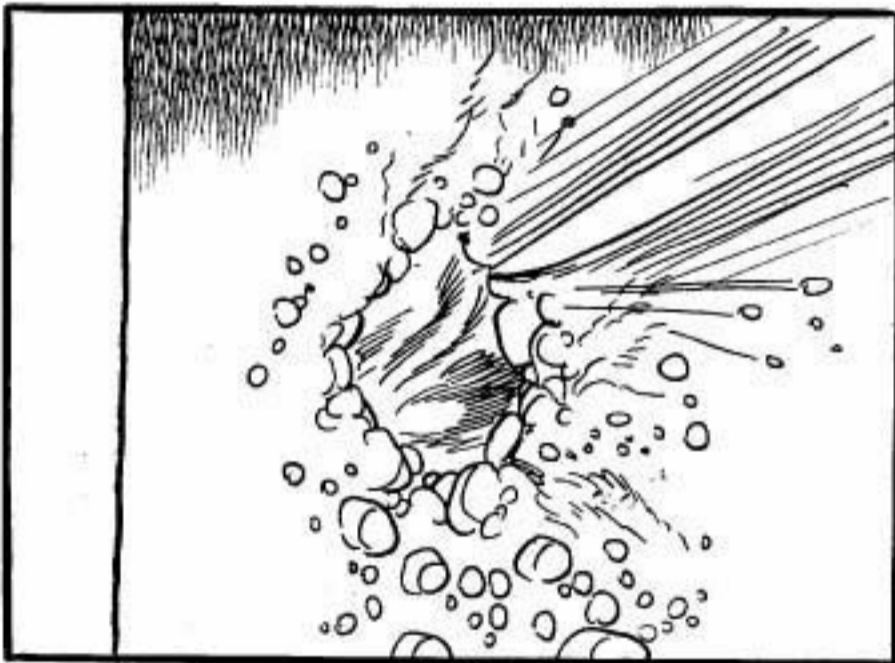


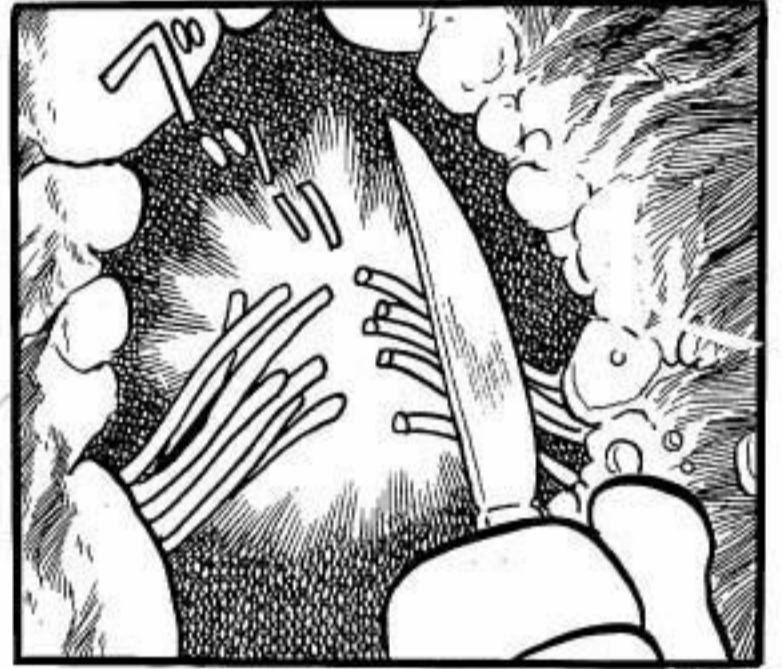
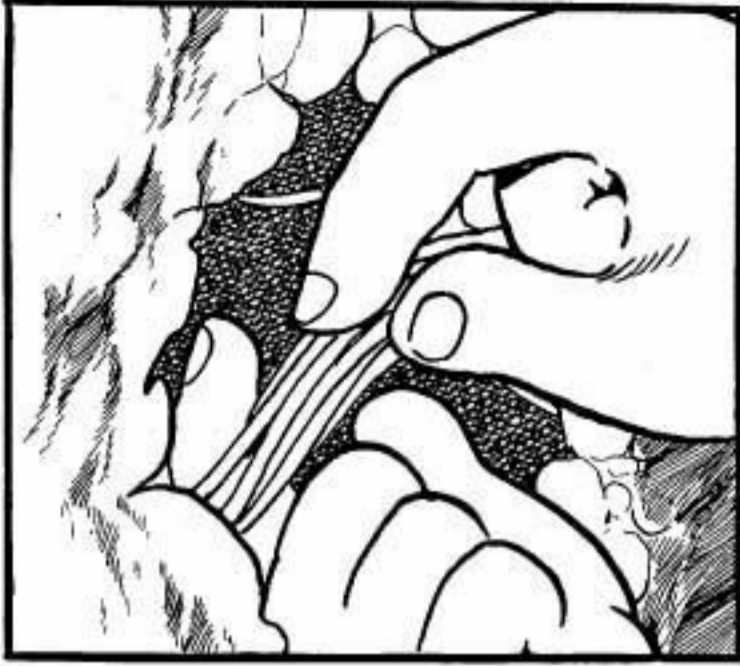
**BỘP**



NGỪNG LẠI ĐI!  
 GỖ GỖ MÃI  
 TÔI PHÁT  
 ĐIÊN LÊN RỒI  
 NÈ!









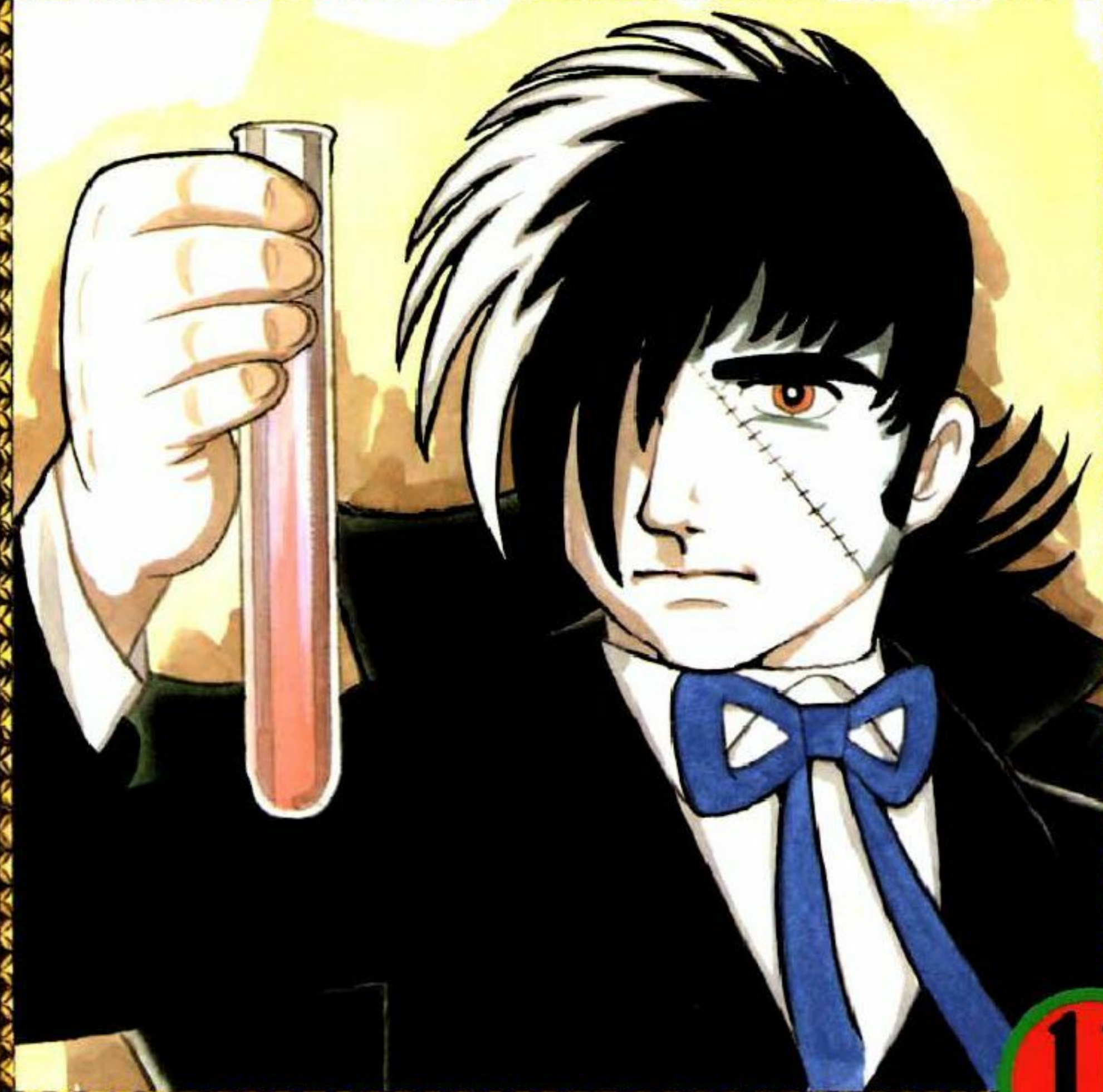


TEZUKA



OSAMU

# BLACK JACK



11



# Legend

[truyentranhononline.vn](http://truyentranhononline.vn)

[www.facebook.com/truyentranhononline2013](https://www.facebook.com/truyentranhononline2013)



Raw: Halit  
Edit:  
Hoang tran,  
kekhocdoi

Chương

110

## PHÒNG LÂM SÀNG

*Truyện được nhóm làm theo niềm đam mê và chia sẻ cho tất cả bạn đọc, nguồn dịch lấy từ truyện của NPB. Nếu các bạn yêu thích xin hãy mua ủng hộ tác giả.*

*Các File khác có thể tự do lấy truyện, yêu cầu ghi rõ nguồn và giữ lại credit này. Xin cảm ơn!*